

**X**TOOL

**X**TOOL

Instructions | Anweisungen | Instrucciones | Instructions | Istruzioni | Instruções | Instructies |  
使用説明 | 지침 | 使用説明 | 使用说明



**Safety first (important) | Sicherheit geht vor (wichtig) | Primero la seguridad (importante) | La sécurité d'abord (Important) | La sicurezza prima di tutto (importante) | Segurança em Primeiro Lugar (Importante) | Veiligheid eerst (belangrijk) | 安全第一 (重要) | 안전제일 (중요함) | 安全第一 (必讀) | 安全提示**

## EN

- Keep the product away from children.
- The cartridge stores properly at the temperature of -40°C to 60°C and at the relative humidity of 20% to 80%. Do not store the cartridge in an environment with sudden changes in temperature and humidity.
- Do not expose the cartridge to direct sunlight.
- Do not touch the chip on the side of the cartridge.
- Avoid accidental ingestion of the ink.
- Avoid contact with skin or eyes. If accidental contact occurs, wash under the running water. Seek medical assistance if the eye irritation continues.
- The cartridge is recyclable. Place the removed cartridge in the original protective bag or wrap it in a thick cloth. Do not discard it.

## DE

- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Die Patrone wird bei einer Temperatur von -40 °C bis 60 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % bis 80 % ordnungsgemäß gelagert. Lagern Sie die Patrone nicht in einer Umgebung, die plötzlichen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist.
- Setzen Sie die Patrone keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Berühren Sie den Chip seitlich an der Patrone nicht.
- Vermeiden Sie versehentliches Verschlucken der Farbe.
- Vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt. Falls es versehentlich zu Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle unter fließendem Wasser aus bzw. ab. Falls die Augenreizung anhält, suchen Sie einen Arzt auf.
- Die Patrone kann recycelt werden. Legen Sie die entnommene Patrone in den Originalschutzbeutel oder wickeln Sie sie in ein dickes Tuch ein. Werfen Sie sie nicht weg.

## ES

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- El cartucho funciona correctamente a una temperatura de -40 °C a 60 °C y a una

humedad relativa de entre el 20 % y el 80 %. No almacene el cartucho en un entorno que sufra cambios repentinos de temperatura y humedad.

- No exponga el cartucho a la luz directa del sol.
- No toque el chip que hay en el lateral del cartucho.
- Evite la ingestión accidental de tinta.
- Evite el contacto con la piel u ojos. Si se produce un contacto accidental, lave la zona con agua corriente. Busque atención médica si la irritación del ojo persiste.
- El cartucho es reciclable. Coloque el cartucho que ha retirado en la bolsa protectora original o envuélvalo en una tela gruesa. No lo deseche.

## FR

- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Stockez la cartouche à une température comprise entre -40 °C et 60 °C et avec une humidité relative de 20 à 80 %. Ne stockez pas la cartouche dans un environnement subissant des changements soudains de température et d'humidité.
- N'exposez pas la cartouche à la lumière directe du soleil.
- Ne touchez pas la puce sur le côté de la cartouche.
- Évitez toute ingestion accidentelle de l'encre.
- Évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact accidentel, lavez sous l'eau courante. Demandez conseil à un médecin si l'irritation des yeux persiste.
- La cartouche est recyclable. Placez la cartouche retirée dans le sac de protection d'origine ou emballez-la dans un tissu épais. Ne la jetez pas.

## IT

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- La cartuccia si conserva correttamente a una temperatura compresa tra -40 °C e 60 °C e a una umidità relativa compresa tra il 20% e l'80%. Non conservare la cartuccia in un ambiente con alterazioni improvvise di temperatura e umidità.
- Non esporre la cartuccia alla luce diretta del sole.
- Non toccare il chip sul lato della cartuccia.
- Evitare l'ingestione accidentale dell'inchiostro.
- Evitare il contatto con pelle o occhi. Se avviene un contatto accidentale, lavare sotto

acqua corrente. Se l'irritazione agli occhi persiste, contattare un medico.

- La cartuccia è riciclabile. Posizionare la cartuccia rimossa nell'involucro protettivo originale o avvolgerla in un panno spesso. Non gettarla nei rifiuti.

## PT

- Mantenha o produto afastado das crianças.
- O cartucho armazena corretamente a temperaturas de -40°C a 60°C e a uma umidade relativa de 20% a 80%. Não armazenar o cartucho num ambiente com variações abruptas de temperatura e umidade.
- Não expor o cartucho a ação direta da luz solar.
- Não tocar o chip na lateral do cartucho.
- Evitar ingestão accidental da tinta.
- Evitar contacto com a pele e os olhos. Se ocorrer contacto accidental, lavar sob água corrente. Buscar assistência médica se a irritação dos olhos persistir.
- O cartucho é reciclável. Colocar o cartucho removido no saco de proteção original ou embrulhe-o num pano espesso. Não descartá-lo.

## NL

- Het product buiten bereik van kinderen houden.
- De cartridge wordt correct bewaard bij een temperatuur van -40°C tot 60°C en een relatieve vochtigheid van 20% tot 80%. De cartridge niet in een omgeving met plotselinge veranderingen in temperatuur en vochtigheid bewaren.
- De cartridge niet aan direct zonlicht blootstellen.
- De chip aan de zijkant van de cartridge niet aanraken.
- Voorkom per ongeluk inslikken van de inkt.
- Voorkom contact met de huid of ogen. Bij onbedoeld aanraken onder stromend water afspoeien. Zoek medische hulp als de oogirritatie aanhoudt.
- De cartridge kan worden gerecycled. Plaats de verwijderde cartridge in de originele beschermhoes of wikkel hem in een dikke doek. De cartridge niet wegwerpen.

## JA

- 製品は、お子様の手の届かないところに保管してください。
- カートリッジは、温度-40°C~60°C、相対湿度20%~80%で保管してください。温度の湿度が急変する環境でカートリッジを保管しないでください。
- カートリッジを直射日光にさらさないでください。
- カートリッジの側面にあるチップには触れないでください。
- インクを誤って飲み込まないでください。

- 肌や目に触れないようにしてください。誤って触れてしまった場合は、流水で洗い流してください。目の炎症が続く場合は、医師の診断を受けてください。
- カートリッジはリサイクル可能です。取り外したカートリッジは、元の保護バッグに入れるか、厚い布で包んでください。破棄しないでください。

## KO

- 어린이가 제품에 접촉하지 않도록 하십시오.
- 카트리지는 -40°C에서 60°C 사이의 온도, 20%에서 80% 사이의 상대 습도인 장소에 적절히 보관합니다. 온도와 습도가 급격히 변화하는 환경에 카트리지를 보관하지 마십시오.
- 직사광선에 카트리지를 노출하지 마십시오.
- 카트리지 측면의 칩에 접촉하지 마십시오.
- 실수로 잉크를 먹지 않도록 하십시오.
- 피부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 실수로 닿은 경우에는 흐르는 물에 씻어내십시오. 눈에 자극이 계속되면 의사의 진료를 받으십시오.
- 카트리지는 재활용 가능합니다. 제거된 카트리지는 원래 보호용 백에 넣거나 두꺼운 천으로 감아 두십시오. 폐기하지 마십시오.

## ZH-TW

- 請放在兒童無法接觸的地方。
- 墨水匣的存放溫度為 -40°C 至 60°C，存放相對濕度為 20% 至 80%。請勿將墨水匣存放於溫度變化劇烈的環境中。
- 請將墨水匣放在遠離陽光直射處。
- 請勿觸摸墨水匣側邊的晶片。
- 請勿飲用墨水。
- 如果皮膚接觸到墨水，或是墨水進入眼睛，請立即用流動的清水沖洗。如果眼睛持續感覺不適，請立即就醫。
- 墨水匣可以回收，請將取出的墨水匣放進原本的包裝袋中或用厚布包裹，勿任意丟棄。

## ZH

- 请放在儿童接触不到的地方。
- 墨盒的存放温度为 -40°C 至 60°C，存放相对湿度为 20% 到80%。请勿将墨盒存放在温度湿度剧烈变化的环境中。
- 请勿将墨盒放在阳光直射的地方。
- 请勿触摸墨盒侧面的芯片。
- 请勿饮用墨水。
- 如果墨水接触到皮肤或者进入眼睛，请立即用流动水冲洗。如果眼睛持续感到不适，请及时就医。
- 墨盒可回收，将取出的墨盒放在原始包装袋中或用厚布包裹，请勿随意丢弃。

List of items | Liste der Teile | Lista de elementos | Liste des éléments | Elenco degli articoli | Lista de itens | Lijst van onderdelen | 内容物一覧 | 항목 목록 | 物品清單 | 物料清單



Ink module | Farbmodul | Módulo de tinta | Module d'encre | Modulo dell'inchiostro | Módulo de tinta | Inktmodule | インクモジュール | 잉크 모듈 | 噴墨模組 | 噴墨模块



Ink cartridge | Farbpatrone | Cartucho de tinta | Cartouche d'encre | Cartuccia d'inchiostro | Cartucho de tinta | Inktcartridge | インクカートリッジ | 잉크 카트리지 | 墨水匣 | 墨盒



Placing board | Platzierplatte | Tablero de colocación | Positionnement du panneau | Tavola di posizionamento | Placa de colocação | Positioneringsbord | 設置板 | 배치용 보드 | 放置板 | 放置板



Cleaning sticker | Reinigungsaufkleber | Adhesivo de limpeza | Autocollant de nettoyage | Adesivo di pulizia | Autocolante de limpeza | Reinigungssticker | 清掃用ステッカー | 청소용 스티커 | 清潔貼紙 | 清潔貼紙



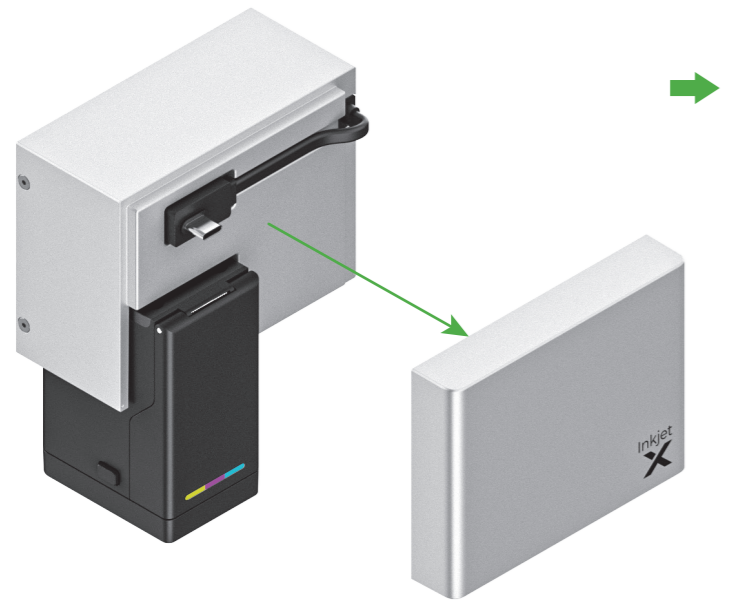
Limit block | Blok begrenzen | Bloqueo límite | Blocage des limites | Blocco limite | Bloco de limites | Blok begrenzen | 리미트블록 | 제한 블록 | 限位塊 | 限位块



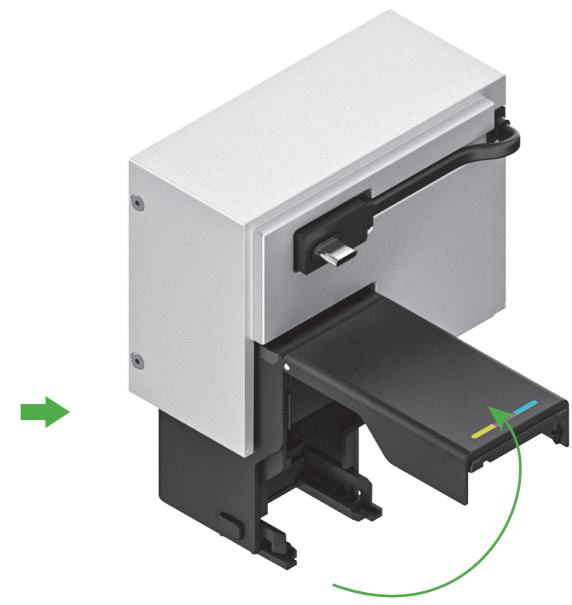
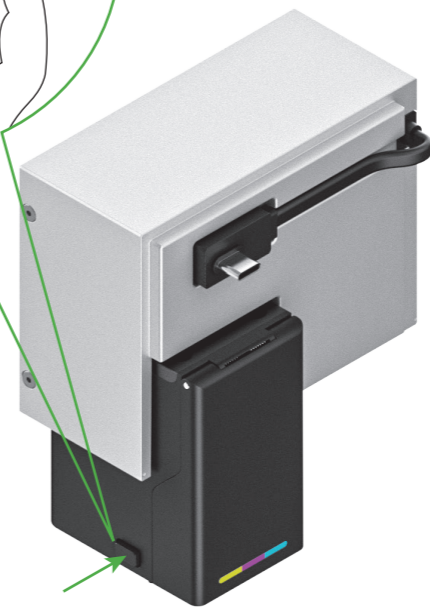
Instructions | Anweisungen | Instrucciones | Instructions | Istruzioni | Instruções | Instructies | 使用說明 | 지침 | 使用說明 | 使用说明

Use the ink module | Farbmodul verwenden | Utilice el módulo de tinta | Utiliser le module d'encre | Usa il modulo dell'inchiostro | Use o módulo de tinta | Inkt in de inktmodule gebruiken | インクモジュールの使用方法 | 잉크 모듈 사용 | 使用方法 | 使用方法

1



2



3



**EN**-Do not expose the ink cartridge to the air for a long time after you remove the cover of the ink cartridge. Or the ink nozzle may get clogged.

**DE**-Setzen Sie die Farbpatrone nicht längere Zeit der Luft aus, nachdem Sie die Abdeckung der Farbpatrone abgenommen haben. Andernfalls kann die Farbdüse verstopfen.

**ES**-No exponga el cartucho de tinta al aire durante un largo periodo tras extraer la cubierta del cartucho de tinta. La boquilla de tinta podría obstruirse.

**FR**-N'exposez pas la cartouche d'encre à l'air pendant une période prolongée après avoir retiré le cache de la cartouche d'encre. Sinon, la buse d'encre risque de se boucher.

**IT**-Non esporre la cartuccia d'inchiostro all'aria per un lungo periodo di tempo dopo averne rimosso la copertura. Altrimenti, l'ugello dell'inchiostro potrebbe ostruirsi.

**PT**-Não expor o cartucho de tinta ao ar por uma longo tempo depois de remover a cobertura do cartucho de tinta. Ou o injetor de tinta pode ficar entupido.

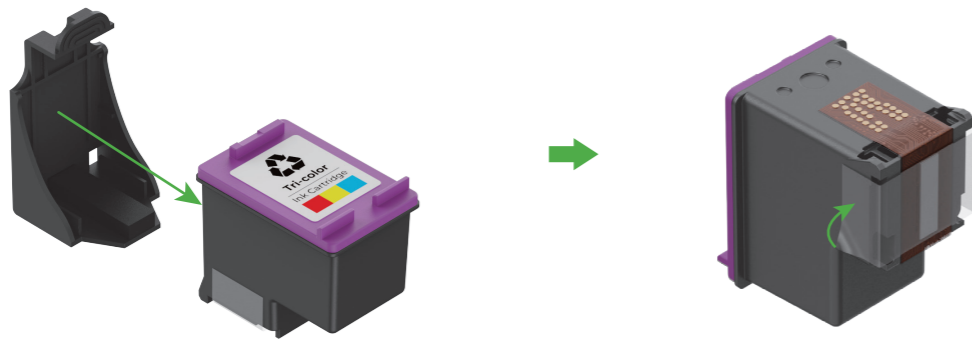
**NL**-Stel, nadat u de afdekking van de cartridge hebt verwijderd, de cartridge niet langdurig bloot aan de lucht. Anders kan de inksproeier verstopt raken.

**JA**-インクカートリッジのカバーを取り外した後、インクカートリッジを長時間空気にさらさないでください。インクノズルに詰まりが発生する場合があります。

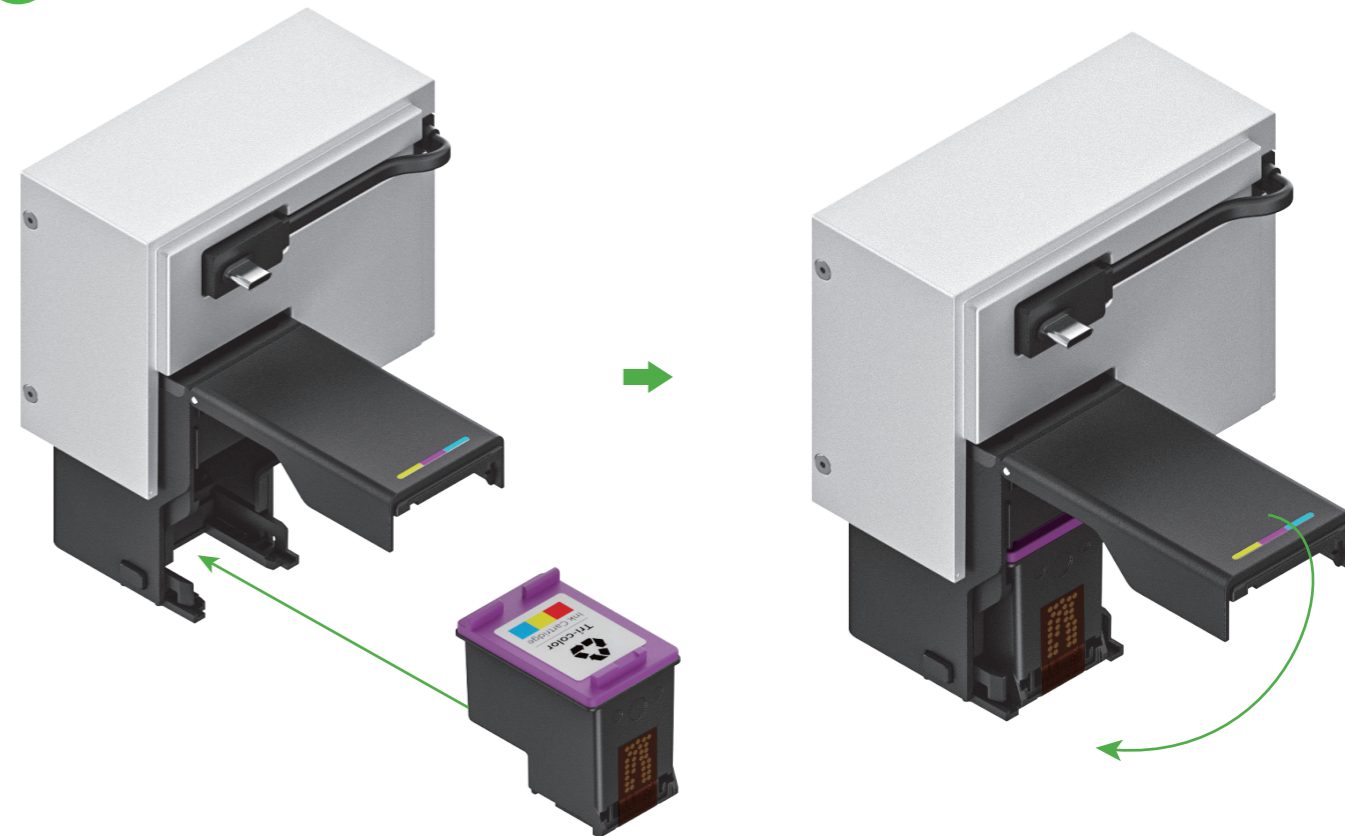
**KO**-잉크 카트리지 커버를 제거한 후에는 잉크 카트리지를 장시간 공기 중에 노출하지 마십시오. 잉크 노즐이 막힐 수 있습니다.

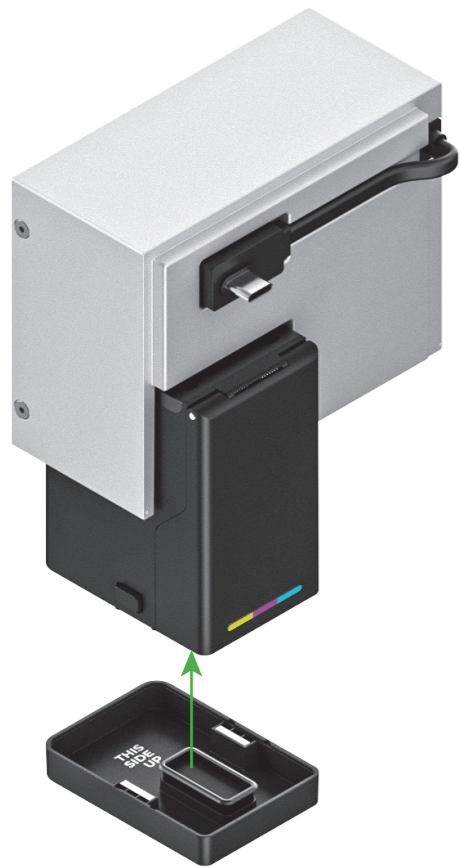
**ZH-TW**-拆下墨水匣的蓋子後，請勿讓墨水匣長時間暴露於空氣中，避免出口堵塞。

**ZH**-拆下墨盒盖后，请勿让墨盒长时间暴露在空气中，避免造成出口堵塞。

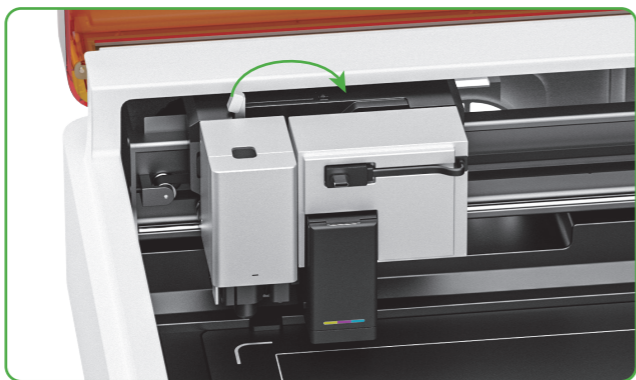
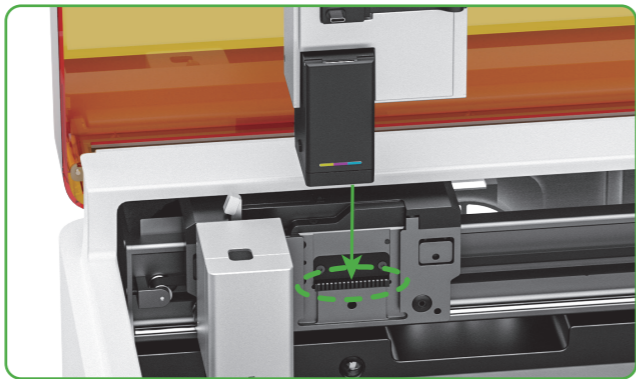


4

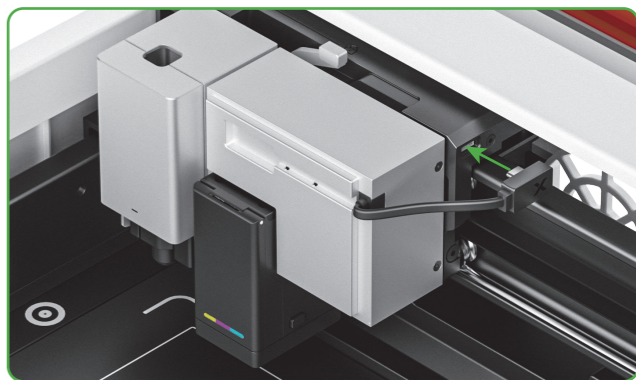


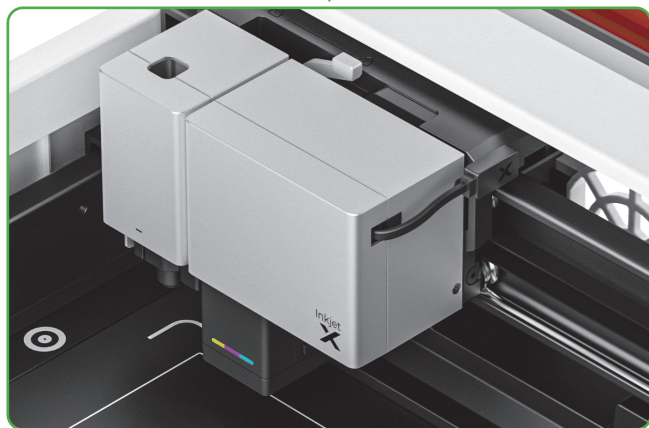
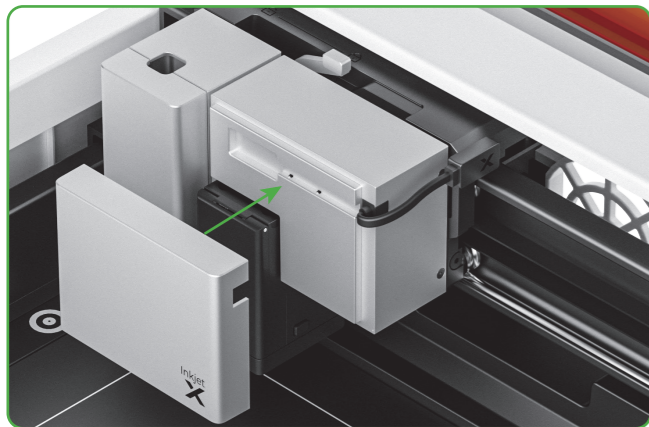


5

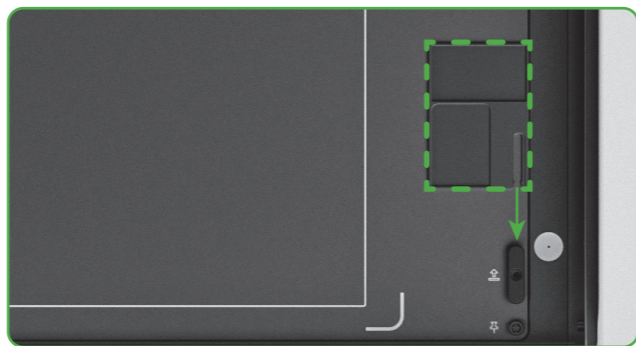


6

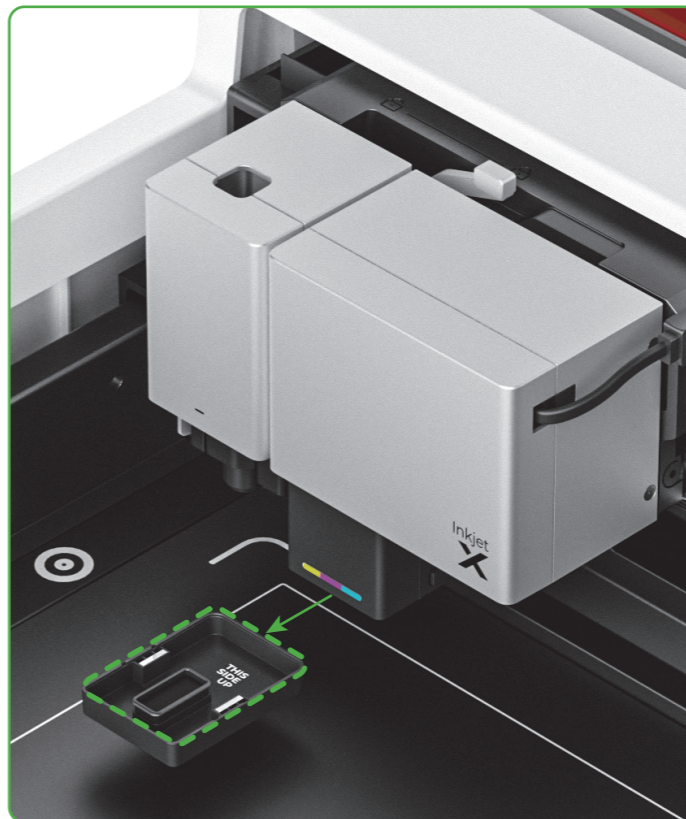




7



8



**EN**-Put the lower cover of the ink module back if the ink module is not in use. Or the ink may dry.

**DE**-Bringen Sie die untere Abdeckung des Farbmoduls wieder an, wenn das Farbmodul nicht in Gebrauch ist. Andernfalls kann die Farbe eintrocknen.

**ES**-Vuelva a colocar la cubierta inferior del módulo de tinta si este no está en uso. La tinta podría secarse.

**FR**-Remettez le cache inférieur du module d'encre si vous n'utilisez pas le module d'encre. Sinon, l'encre risque de sécher.

**IT**-Riposizionare la copertura inferiore del modulo dell'inchiostro se questo non è in uso. Altrimenti, l'inchiostro potrebbe seccarsi.

**PT**-Colocar a cobertura baixa do módulo de tinta de retorno se o módulo de tinta não estiver em uso. Ou a tinta pode secar.

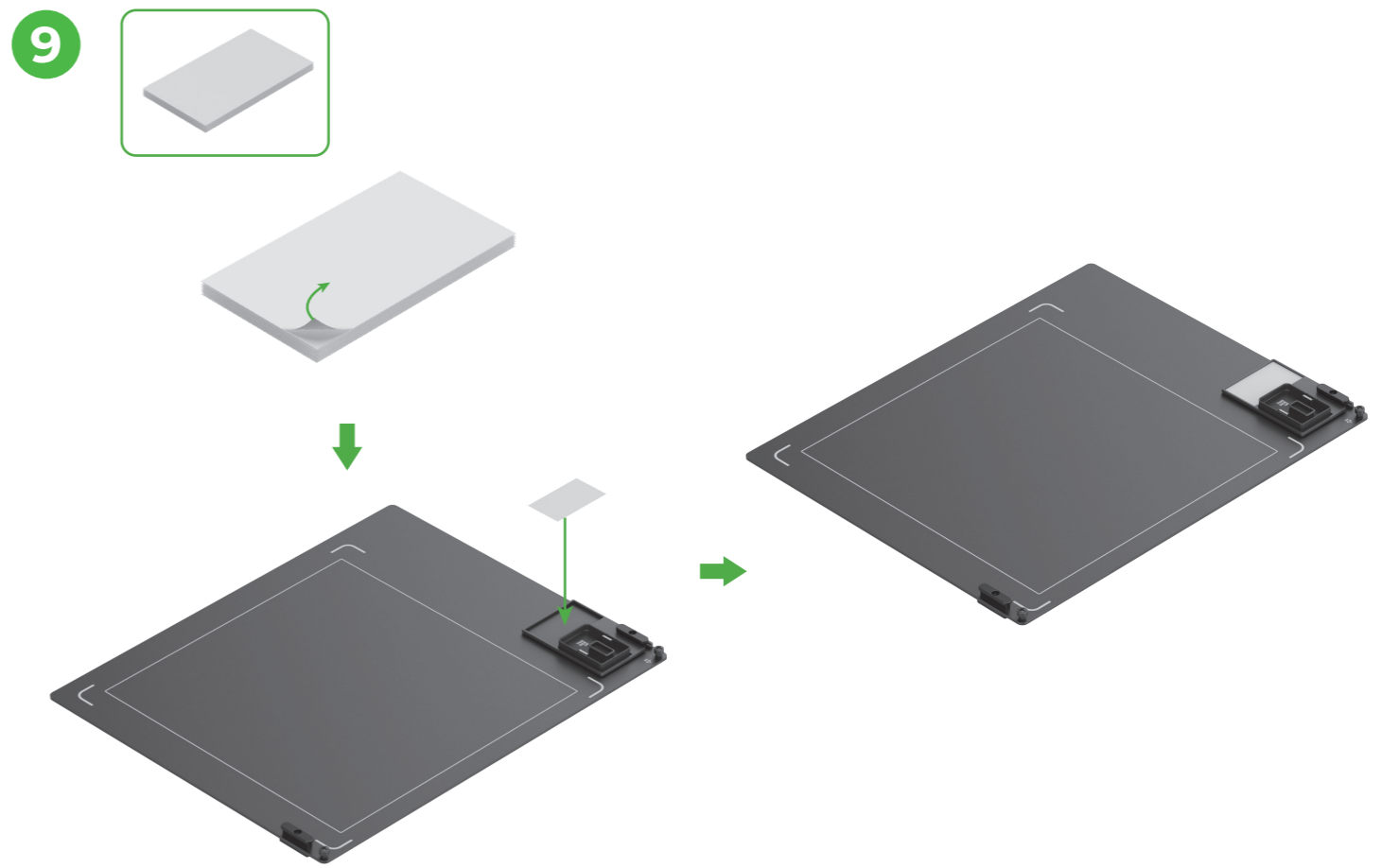
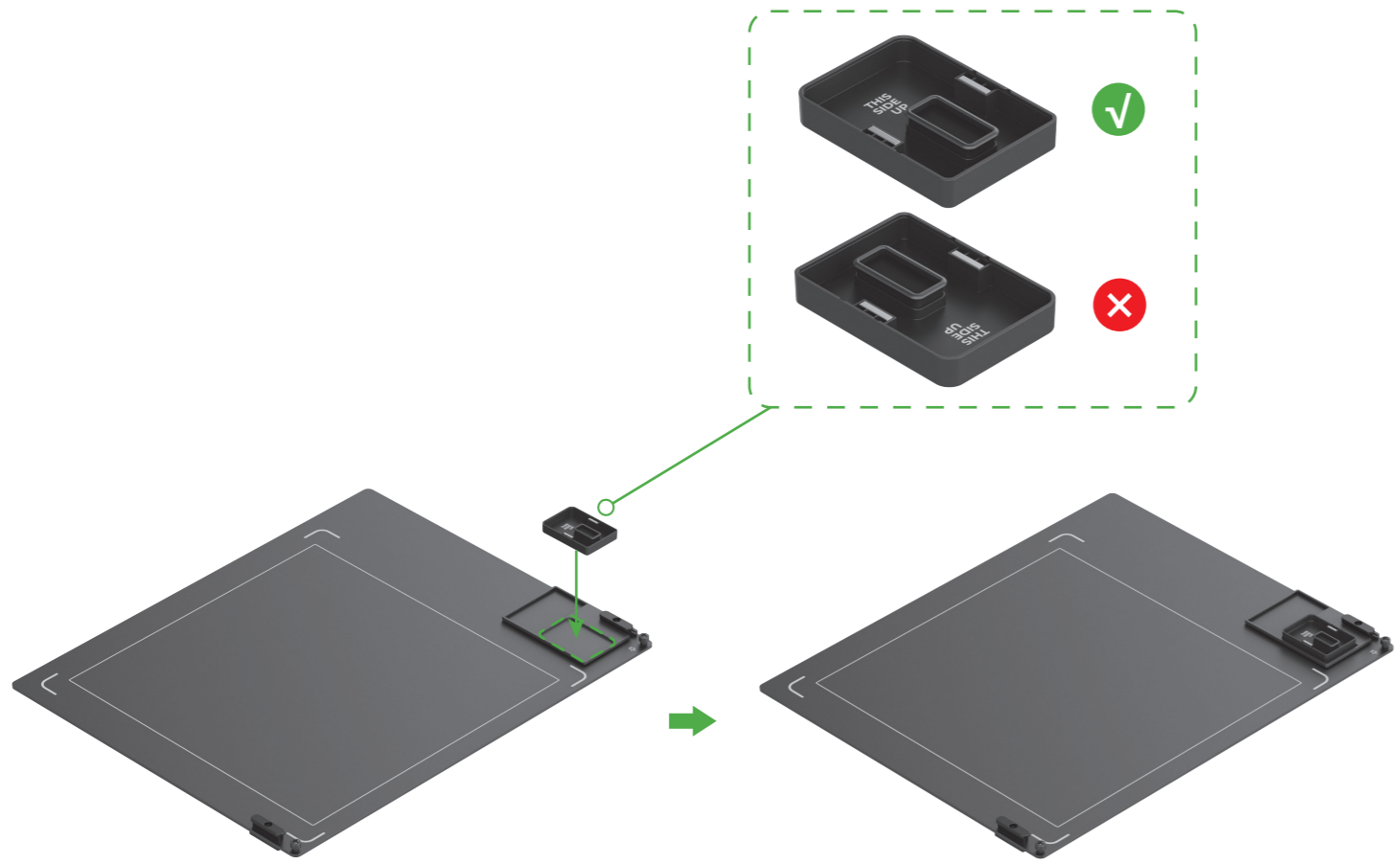
**NL**-De onderste afdekking van de inktmodule als de inktmodule niet in gebruik is terugplaatsen. Anders kan de inkt opdrogen.

**JA**-インクモジュールを使用しない場合は、インクモジュールの下側のカバーを再度取り付けてください。インクが乾燥する場合があります。

**KO**-잉크 모듈을 사용하지 않는 경우에는 잉크 모듈의 하단 커버를 다시 씌워주세요. 잉크가 마를 수 있습니다.

**ZH-TW**-不使用噴墨模組時，請蓋上噴墨模組的下蓋，避免墨水乾涸。

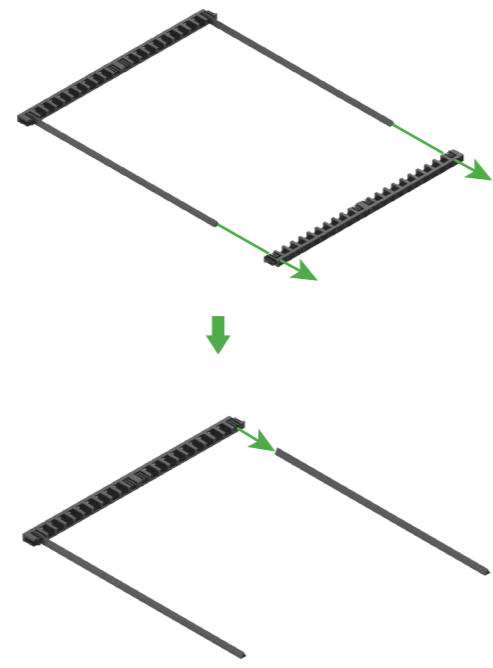
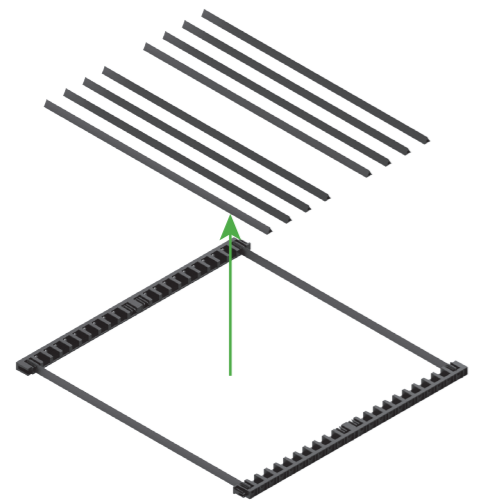
**ZH**-不使用喷墨模块时，请将喷墨模块的下盖盖上，避免墨水干涸。



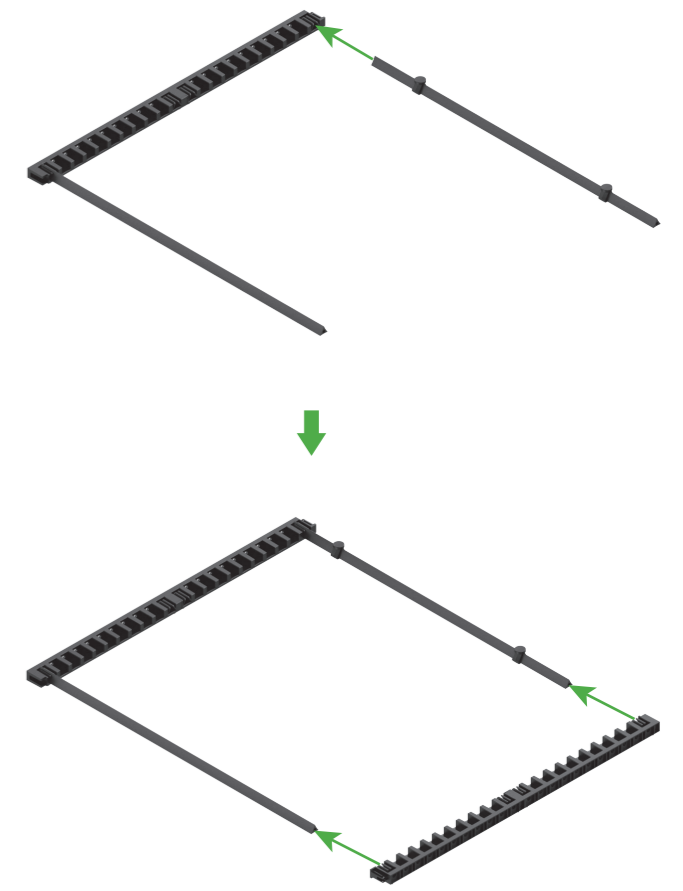
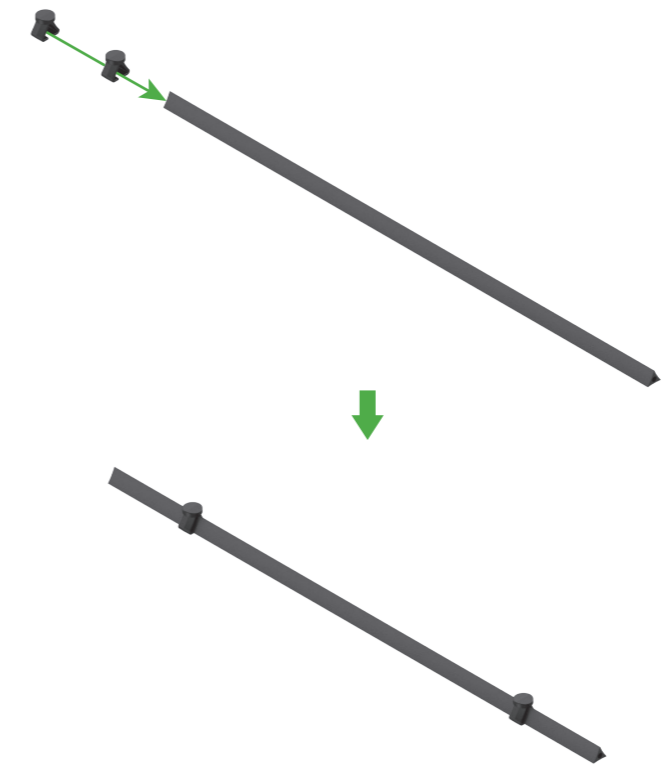


Use the limit blocks (For combination of the ink module and laser cutting) | Verwenden Sie die Begrenzungsblöcke (bei Kombination von Farbmodul und Laserschneiden) | Utilizar los bloques límite (Para la combinación del módulo de tinta y el corte por láser) | Utiliser les blocs de limitation (pour la combinaison du module d'encre et de la découpe laser) | Utilizzare i blocchi limite (per la combinazione di modulo inchiostro e taglio laser) | Utilizar os blocos de limite (Para combinação do módulo de tinta e corte a laser) | De limietblokken gebruiken (voor de combinatie van de inktmodule en lasersnijden) | リミットブロックの使用 (インクモジュールとレーザー切断の組み合わせの場合) | 리미트 블록 사용 (잉크 모듈과 레이저 커팅의 조합용) | 使用限位塊 (噴墨模組和激光切割組合加工) | 使用限位块 (噴墨模块和激光切割組合加工)

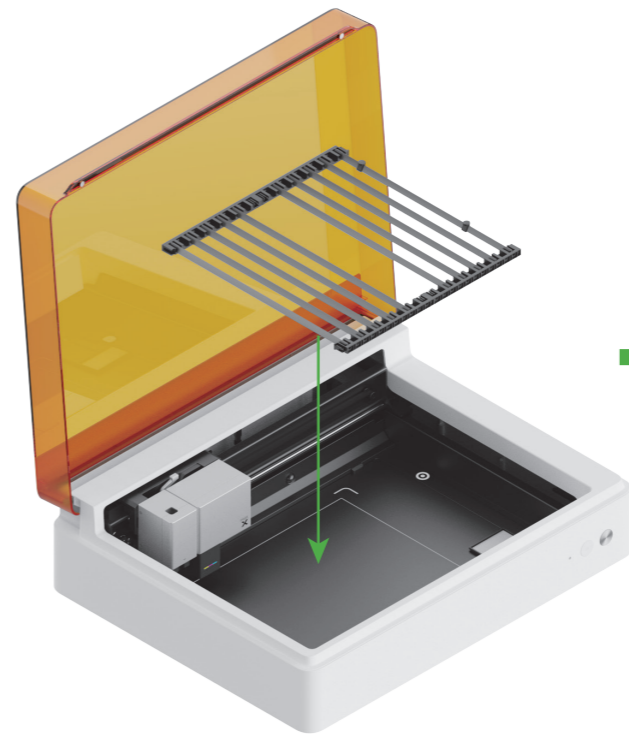
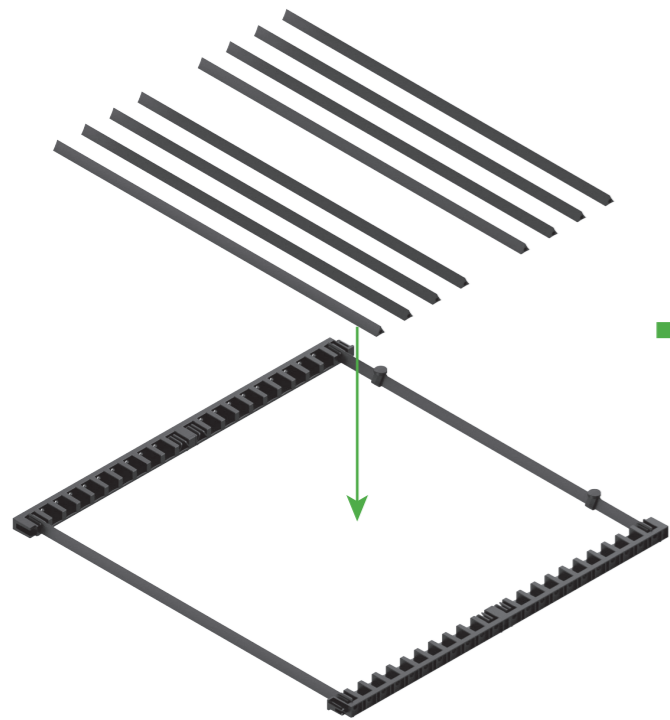
1



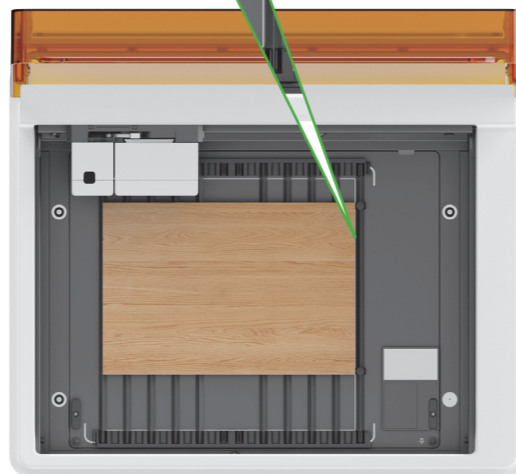
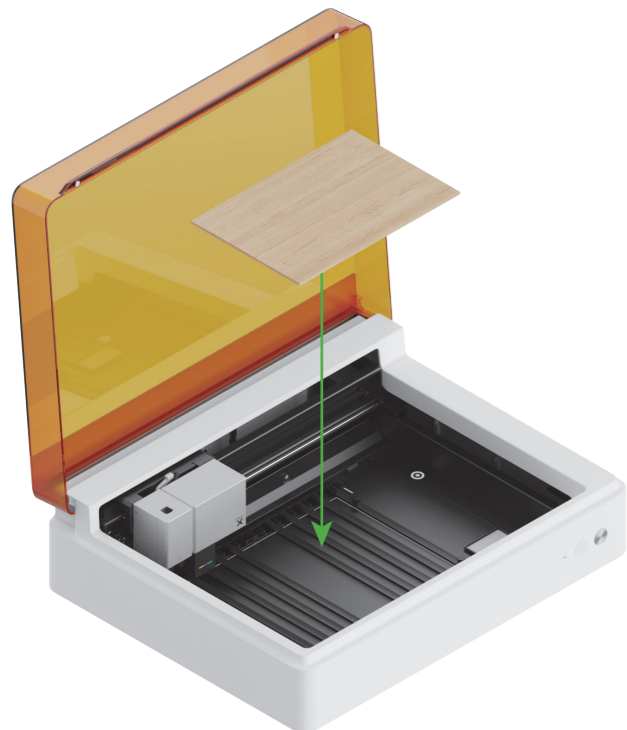
2



3



4



**EN-**When using the laser module to process a material, ensure that no laser beam falls on the limit blocks. Otherwise, they may be damaged.

**DE-**Wenn Sie das Lasermodul zur Bearbeitung eines Materials verwenden, achten Sie darauf, dass kein Laserstrahl auf die Begrenzungsblöcke fällt. Andernfalls können sie beschädigt werden.

**ES-**Cuando utilice el módulo láser para procesar un material, asegúrese de que ningún rayo láser incida sobre los bloques de límite. De lo contrario, podrían resultar dañados.

**FR-**Lorsque vous utilisez le module laser pour traiter un matériau, veillez à ce qu'aucun rayon laser ne tombe sur les blocs de limitation. Sinon, ils risquent d'être endommagés.

**IT-**Quando si utilizza il modulo laser per lavorare un materiale, assicurarsi che nessun raggio laser cada sui blocchi di limite. In caso contrario, potrebbero essere danneggiati.

**PT-**Quando utilizar o módulo de laser para processar um material, certifique-se de que nenhum feixe de laser incide sobre os blocos de limite. Caso contrário, estes podem ficar danificados.

**NL-**Wanneer u de lasermodule gebruikt om een materiaal te verwerken, moet u ervoor zorgen dat er geen laserstraal op de limietblokken valt. Anders kunnen ze beschadigd raken.

**JA-**レーザーモジュールを使用して材料を加工する場合は、レーザービームがリミットブロックに当たらないようにしてください。さもないと、損傷する可能性があります。

**KO-**레이저 모듈을 사용하여 재료를 가공할 때는 레이저 빔이 리미트 블록에 떨어지지 않도록 하십시오. 그렇지 않으면 손상될 수 있습니다.

**ZH-TW-**使用雷射器進行加工時，請確保激光光束不會打到限位塊上，以免損害限位塊。

**ZH-**使用激光器进行加工时，请确保激光光束不会打到限位块上，以免损害限位块。



## 有毒有害物质或元素

| 部件名称 | 有毒有害物质或元素 |           |           |               |               |                 |
|------|-----------|-----------|-----------|---------------|---------------|-----------------|
|      | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>Cr(VI) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| PCB  | ○         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |
| 线材   | ○         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |
| 焊锡   | ○         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |
| 金属件  | ×         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |
| 电子元件 | ○         | ○         | ○         | ○             | ○             | ○               |

○:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×:表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

备注:以上“×”的部件中,部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限,暂时无法实现替代或减量化。



本标识内数字表示自产品组装出厂之日起,产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。

## After-sales services | 售后服务

For technical support, contact us at [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).

For more information about after-sales services, visit [support.xtool.com](http://support.xtool.com).

更多产品信息,可访问 [yuque.com/makeblock-help-center-zh](http://yuque.com/makeblock-help-center-zh)。

如需技术支持,可通过以下方式联系我们:

- QQ 技术支持:800182013
- 技术支持热线:400-893-0004
- 微信公众号:童心制物售后

